Trademark and Unfair Competition
Law and Policy in Japan
Trademark and Unfair Competition
Law and Policy in Japan

Kenneth L. Port
Professor of Law and Director of
Intellectual Property Law Studies,
William Mitchell College of Law

Carolina Academic Press
Durham, North Carolina
To Paula, Emily and Ellie
CONTENTS

Preface xi
Acknowledgments xiii

Chapter I Introduction 3

Chapter II The Conceptual Origin of Japanese Trademark Jurisprudence 17
(A) Historical Origins 17
(B) Statutory Origin—Trademark Regulations of 1884 22
(1) Right-Based (Kenrishugi) 27
(2) Registration-Based (Torokushugi) 28
(3) Administrative Review 29
(4) Public Registration (Shutsugankokokushugi) 29
(5) One Trademark, One Registration 31
(6) System of Administrative Appeals (Shimpanseido) 31

Chapter III Why Protect Trademarks? 35

Chapter IV Subject Matter 39
(A) Generally 39
(B) Associated Marks 40
(C) Defensive Marks 45
(D) Service Marks 49
(E) Three-Dimensional Marks 54

Chapter V Infringement of the Trademark Right 57
(A) Right to an Injunction—The Test 58
(B) Infringing Acts 62
(C) Defenses 66
(1) Defendant's Use Has No Trademark Significance 66
Chapter VI Requirements of a Trademark

Acquisition of Trademark Rights

(A) Significance of Registration
(B) Use: Definition and Rights Based Thereon
(C) Assignments
(D) License Agreements

Chapter VII Registration of Trademarks

(A) Common Name of Goods or Services (Futsumeisho)
(B) Customarily Used on Goods or Services
(C) Descriptive Marks
(D) Geographic Marks
(E) Surnames
(F) Deceptive Marks
(G) Marks Which May Harm Public Morals
(H) Well-Recognized Marks of Another
(I) The Same or Similar Marks
   (1) Analysis of Sound
   (2) Analysis of Appearance
   (3) Analysis of Meaning
(J) One Year Subsequent Rule
(K) Trademarks That May Cause Confusion
(L) Trademarks That May Cause Misconception of Goods or Services
(M) Trade Dress (Three-Dimensional Marks)
(N) Color
(O) Trade Names
(P) Conclusion on Validity

Chapter VIII Value of Use

(A) Use Alone as Grounds for Priority
Chapter IX  Loss of Trademark Rights
           (Suits for Cancellation or Invalidation)  145
          (A) Cancellation Petitions Based on a Lack of Use  145
          (B) Invalidity  151
          (C) Non-Renewed Trademark Registrations  153
          (D) Cancellation for Misuse  153

Chapter X  Dilution-Like Protection under the UCPA  155
           (A) What Dilution Statute?  160
               (1) Degree of Fame  164
               (2) Regional Fame  165
               (3) Field of Use of Fame  166
               (4) Additional Requirements  166
               (5) Same or Similar Appellations  168
           (B) Representative Cases  169
               (1) Negurosu Denko KK v. Matsushita Denko KK  170
               (2) Tokyo Kyuko Dentetsu KK v. Takachi Noboru  171
               (3) Guitar Corporation v. Fernandes, K.K.  173
               (4) Kobayashi v. Uesugi  174
               (5) Levi Strauss v. Edwin Mfg.  177
               (6) Advance Magazine Publishers, Inc. v. Puropasuto  177
           (C) Why So Few Cases?  178
               (1) More Cases Than Meets the Eye  178
               (2) Statute Is Vague  179
               (3) Defensive Mark Registration System Is Not
                   Used Either  181
               (4) Dilution Is Superfluous in Japan  183
           (D) Conclusion  184

Chapter XI  Product Configuration under the UCPA  187
           (A) The Statute  191
           (B) American Law  193
           (C) German Law  198
           (D) International Law  199
           (E) Japanese Law on “Dead Copies”  201
               (1) Keitai  203
               (2) Three Years Priority  206
               (3) Slavish Imitation (Moho)  208
               (4) Configuration Commonly Used with Such Goods  212
Some of the following work previously appeared in a book I wrote in 1998 called *Japanese Trademark Jurisprudence*. It was originally published by Kluwer Law International. However, all of the material on the Unfair Competition Prevention Act (Chapters X and XI) were not in the original. Additionally, this book completely updates and newly expresses major portions of the previous work. For these reasons, it seemed inappropriate to call this book a “second edition.”

All Japanese names in this book are given in the Western manner. That is, surnames appear last and given names appear first.

All translations herein were done by the author. Although faithful to the originals, I did exercise some editorial discretion to make them understandable to an English speaking audience. For this reason, these translations are not offered as, nor should they be cited by any court of law as, legally definitive.

Although I endeavored to supply the names of all parties in all citations, I was not always successful. In the past, Japanese courts did not give the parties’ names out of respect for their privacy. Although, thankfully, not in trademark or unfair competition cases, Japanese courts sometimes supply pseudonyms in the place of the party’s actual name (this is usually done in divorce cases or serious criminal cases). Where the party’s name is either not given by the court or I could not discern the party’s name by reading the case or secondary sources regarding that case, I indicate this in the citation by placing the following language: [Party Names Not Provided in Original].
Acknowledgments

Many people contributed to this book and I cannot possibly thank them all. I received substantial encouragement and support from Professor Nobuhiro Nakayama of Tokyo University. Some of the research for this book was done while I was a Foreign Research Fellow at the Business Law Center at Tokyo University. Toshiya Kaneko of Tokyo University assisted in reading Chapters X and XI. Kurtis Strovink (William Mitchell ’07), Paul A. Godfread (William Mitchell ’08) and Martha J. Engel (William Mitchell ’08) provided editorial commentary. Cal Bonde provided word processing support and Meg Daniel provided indexing and other significant production support.

Most importantly, however, is that I routinely relied on my personal set of Hanrei Jiho (the equivalent of the Federal Reporter series in Japan). I believe this to be one of the few complete sets kept current from Volume 1 in 1953 through today. This set was originally donated to me by Professor Lawrence W. Beer. I remain deeply appreciative of this contribution.

Finally, I want to acknowledge my wife Paula and daughters Emily and Ellie. Their understanding, support and inquisitiveness made this work possible.